

DOB  
TOP

**SANYLEG<sup>®</sup>**

M E D I C A L   S T O C K I N G S

IT	ISTRUZIONI PER L'USO
EN	INSTRUCTIONS FOR USE
ES	INSTRUCCIONES DE USO
PT	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
DE	GEBRAUCHSANWEISUNGEN
FR	MODE D'UTILISATION
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
SK	NÁVOD NA POUŽÍVANIE
KR	사용 방법
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



***SANYLEG<sup>®</sup>***

MEDICAL STOCKINGS



ITALIANO	4
ENGLISH	6
ESPAÑOL	8
PORTUGUÊS	10
DEUTSCH	12
FRANÇAIS	14
MAGYAR	16
SLOVENSKÝ	18
한국어	20
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	22

Obrigado por ter escolhido um produto Sanyleg, sinónimo de elegância, conforto e sobretudo bem-estar.

A agradável sensação de leveza e bem-estar realiza-se com a acção dinâmica da compressão graduada. A circulação é estimulada suavemente para favorecer o retorno venoso. A compressão diminui do tornozelo para cima.

O verdadeiro calcanhar permite:

- Uma perfeita colocação do calcâneo na bolsa do calcanhar, favorecendo uma maior estabilidade da meia.
- O correcto posicionamento no ponto de máxima compressão e maior vestibilidade e elasticidade na circunferência do tornozelo.

## Indicações

Os produtos Sanyleg são indicados como um contributo válido para a prevenção de distúrbios venosos.

Particularmente eficazes sobre a sensação de cansaço e peso das pernas, reduzem também o edema tardio. Utilizados com regularidade podem ajudar a prevenir ou retardar a manifestação de insuficiência valvular venosa nos indivíduos com predisposição. São indicados para mulheres grávidas, ou para as formas de uma inicial insuficiência valvular distal das veias superficiais presentes nas pessoas jovens e de meia idade, que estão sempre em pé ou que têm familiaridade.

## Instruções e conselhos para calçar as meias Sanyleg

Recomenda-se que calce as meias de manhã, assim que se levantar. Proteja as meias do contacto com óleos, cremes e pomadas que sejam aplicadas nas pernas no âmbito de uma receita médica ou por motivos cosméticos.

Unhas ásperas ou anéis com pontas afiadas podem danificar a malha do produto. Se a pele estiver húmida, aplique pó talco no pé para facilitar o deslizamento da meia.

**1** - Vire do avesso a meia excluindo a parte do pé. O ideal é virar do avesso a meia até à saída do calcanhar.

- Alargue com ambas as mãos a parte do pé e envie o pé até ao calcanhar.

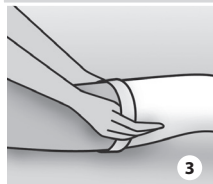
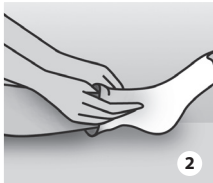
- Enrole a parte virada do avesso na perna posicionando correctamente o calcanhar.

**2** - Estique o resto da perna até ao joelho, posicionando a malha com a palma da mão. Nunca puxe directamente a borda superior da meia.

- Se se trata de um collant, siga o mesmo procedimento descrito em cima até levar o collant ao nível do joelho em ambas as pernas.

**3** - Enrole a parte restante do collant para cima, corrigindo com a palma da mão a posição da malha verificando se a compressão está distribuída de forma homogénea.

- Para enfiar as meias de ponta aberta, faça-o com a ajuda da calçadeira fornecida.



## Contra-indicações rigorosas

Arteriopatia obstrutiva periférica em estado avançado - Edemas imponentes nos membros inferiores de natureza patológica - Flebites sépticas - Flebites graves como a Phlegmasia cerulea dolens - Linfangites - Neuropatias periféricas em estado avançado (ex.: diabetes mellitus) - Outros distúrbios da sensibilidade dos membros - Intolerância/alergia ao material das meias de compressão.

## Contra-indicações relativas

Úlceras e feridas abertas - Dermatoses húmidas - Imobilidade - Dermatites de estase - Importante incontinência valvular do sistema venoso superficial e profundo. - Trombose venosa profunda ou tromboflebite aguada - Síndrome pós-tromboflebítica - Nas meias com borda de silicone é possível que surjam irritações cutâneas em caso de hipersensibilidade ao material.

## Advertências especiais

As meias de compressão Sanyleg devem ser calçadas após ter consultado o próprio médico. As meias de compressão Sanyleg devem ser vendidas apenas por pessoal qualificado. Se, durante a utilização da meia de compressão, surjam dores ou irritações cutâneas, remova imediatamente as meias e consulte o médico ou o revendedor especializado.

## Composição dos materiais

A composição têxtil de cada produto é indicada no exterior da embalagem. Indicamos de seguida os materiais que compõem todos os nossos produtos.

**CO:** Algodão - **EA:** Elastano - **PA:** Poliamidas - **WO:** Lã - **PP:** Polipropileno

## Duração do produto

As meias de compressão Sanyleg têm uma duração máxima de utilização de 6 meses. Nunca ultrapasse a data de validade indicada na embalagem.

## Instruções para a lavagem

As meias Sanyleg são laváveis, seja à mão, seja na máquina.

- **Lavagem à mão:** utilize detergentes para tecidos delicados. Enxagúe com cuidado. Não torça. Seque ao ar livre.
- **Lavagem na máquina:** coloque a peça em sacos adequados ou, caso não tenha, coloque-os dentro de uma fronha de almofada. Não use lixívia. Não seque na máquina.
- **Não lave a seco. Não passe a ferro.**



## Atenção

O produtor não se responsabiliza por danos/feridas no caso de o produto ser usado de forma imprópria ou para um objectivo diferente daquele previsto inicialmente.

# SANYLEG<sup>+</sup>

MADE IN ITALY

**Sanyleg S.r.l. Unipersonale**  
Via Albania, 1/3 - Castel Goffredo (Mantova) Italy



[www.sanyleg.com](http://www.sanyleg.com)

